إنجيل توما

المخطوطة الثانية

ترجمه ستيفن باترسون ومارفن ماير

اختيار من روبرت ج. ميلر ، محرر ، الأناجيل الكاملة: نسخة العلماء المشروحة. (مطبعة بولبريدج ، 1992 ، 1994).

هذه هي الأقوال السرية التي تكلم بها يسوع الحي وسجلها ديديموس يهوذا توما.

1. وقال: "من يكتشف تفسير هذه الأقوال لا يذوق الموت".

2. قال يسوع: "يجب على أولئك الذين يسعون ألا يتوقفوا عن البحث حتى يجدوا. عندما يجدون، سوف ينزعجون. عندما ينزعجون، سوف يتعجبون، ويسودون على الجميع. [وبعد أن يسودوا يستريحون] ".

3 قال يسوع: إن قال لكم رؤساؤكم: هوذا مملكة (الآب) في السماء، فإن طيور السماوات تسبقكم. فإن قالوا لكم: إنها في البحر، فالسمك يسبقكم.

بل مملكة (الآب) داخلكم و خارجكم.

ومتى عرفتم أنفسكم، فحينئذ تعرفون، وتعلمون أنكم أطفال الآب الحي. ولكن إن كنتم لا تعرفون أنفسكم، فأنتم تعيشون في فقر، وأنتم الفقر".

4. قال يسوع، "الشخص العجوز في الأيام لن يتردد في سؤال طفل صغير عمره سبعة أيام عن مكان الحياة، وسيعيش هذا الشخص.

لأن كثيرين من الأولين سيكونون الأخيرين، وسيصبحون واحدًا".

5. قال يسوع، "اعرف ما هو أمام وجهك، وما هو مخفي عنك سيتم الكشف عنه لك.

لأنه لا يوجد شيء مخفي لن يتم الكشف عنه. [وليس هناك شيء مدفون لن ينهض.] "

6. سأله تلاميذه وقالوا له: "هل تريدنا أن نصوم؟ كيف ينبغي لنا أن نصلي؟ هل يجب أن نعطي الصدقات؟ ما النظام الغذائي الذي يجب أن نلتزم به؟"

فقال لهم يسوع: لا تكذبوا، ولا تعملوا ما تبغضونه، لأن كل شيء معلن أمام السماء.

بعد كل شيء، لا يوجد شيء مخفي لن يتم الكشف عنه، ولا يوجد شيء مخفي سيبقى مجهولًا."

7. قال يسوع: "محظوظ هو الأسد الذي سيأكله الإنسان، بحيث يصبح الأسد إنسانًا. وشر الإنسان الذي يأكله الأسد، وسيصبح أيضاً الأسد إنسانًا".

8. وقال: "إن الشخص يشبه صيادًا حكيمًا ألقى شبكته في البحر وسحبها من البحر مملوءة بالأسماك الصغيرة. من بينها اكتشف الصياد الحكيم سمكة كبيرة جيدة. رمى كل الأسماك الصغيرة مرة أخرى في البحر، واختار بسهولة السمكة الكبيرة. أي شخص هنا له أذنين جيدة من الأفضل له الاستماع!"

9. قال يسوع، "هوذا، الزارع خرج، وأخذ حفنة (من البذور)، ونثر (هم). سقط البعض على الطريق، وجاءت الطيور وجمعتها. سقطت أخرى على الصخور، ولم يتجذروا في التربة ولم ينتجوا رؤوسًا من الحبوب. سقطت أخرى على أشواك، وخنقوا البذور وأكلتهم الديدان. وسقطت أخرى على تربة طيبة فانتجت غلّة طيبة: فانتجت ستين بالمقياس ومائة وعشرين بالمقياس.

10. قال يسوع، "لقد ألقيت النار على العالم، وانظروا، أنا أحرسها حتى تشتعل".

11. قال يسوع، "هذه السماء ستزول، والتي فوقها ستزول.

الموتى ليسوا أحياء، والأحياء لن يموتوا. خلال الأيام التي أكلت فيها ما هو ميت، جعلته ينبض بالحياة. عندما تكون في النور، ماذا ستفعل؟ في اليوم الذي كنت فيه واحد، أصبحت اثنين. ولكن عندما تصبح اثنين، ماذا ستفعل؟"

12. قال التلاميذ ليسوع: "نحن نعلم أنك ستتركنا. من سيكون قائدنا؟".

قال لهم يسوع: "أينما تكونوا فاذهبوا إلى يعقوب العادل، الذي لأجله خلقت السماء والأرض".

13. قال يسوع لتلاميذه: "قارنوني بشيء وأخبروني بمثل ماذا أشبه".

قال له سمعان بطرس: "أنت مثل رسول عادل".

قال له متى، "أنت مثل الفيلسوف الحكيم."

وقال له توما، أيها المعلم فمي غير قادر تماما "على قول ماذا تشبه."

قال المسيح، "أنا لست مُعلمكم. لأنكم شربتم ، أصبحتم مخمورين من الربيع الفقاعي الذي اعتنيت به".

فأخذه، وسحبه، وكلمه بثلاثة أقوال. فلما رجع توما إلى أصدقائه سألوه قائلين: "ماذا قال لك يسوع؟"

فقال لهم توما: إن قلت لكم أحد الأقوال التي كلمني بها، فستلتقطون الحجارة وترجموني، وتأتي نار من الحجارة وتلتهمكم.

14 فقال لهم يسوع، " إذا صمتم، تجلبون على انفسكم خطية، وإذا صليتم، تدانون، وإذا اعطيتم صدقة، تضرون ارواحكم.

عندما تذهبون إلى أي منطقة وتتجولون في الريف، وعندما يستضيفكم الناس، كلوا ما يقدم لكم واشفوا المرضى منهم.

بعد كل شيء، ما يدخل في فمكم لن ينجسكم؛ بل ما يخرج من فمكم سينجسكم ".

15. قال يسوع، "عندما ترى الشخص الذي لم يولد من امرأة، هموا على وجوهكم واعبدوا.

هذا هو أبوكم".

16. قال يسوع، "ربما يعتقد الناس أنني جئت لإلقاء السلام على العالم. إنهم لا يعلمون أني جئت لألقي على الأرض صراعات: نار، سيف، حرب.

سيكون في البيت خمسة، ثلاثة ضد اثنين واثنان ضد ثلاثة، أب ضد ابن وابن ضد أب، وسيقفون وحدهم.

17. قال يسوع، "سأعطيكم ما لم تره العين، ما لم تسمعه الأذن، ما لم تمسسه اليد، ما لم ينشأ في قلب الإنسان."

18 فقال التلاميذ ليسوع، "قل لنا، كيف تأتي نهايتنا؟"

فقال لهم يسوع: "هل وجدتم البِداية إذن، وأنتم تبحثون عن النهاية؟ كما ترون، ستكون النهاية حيث البداية.

تهانينا للشخص الذي يقف في البداية: أنه سيعرف النهاية ولن يذوق الموت."

19. قال يسوع، "مبروك لمن جاء إلى حيز الوجود قبل أن يأتي إلى حيز الوجود.

إذا أصبحتم تلاميذي وانتبهتم إلى أقوالي، فستخدمكم هذه الحجارة.

لأن لكم خمس شجرات في الجنة، لا تتغير في الصيف ولا في الشتاء، وأوراقها لا تسقط. من يعرفهم لا يذوق الموت".

20. قال التلاميذ ليسوع: "أخبرنا كيف تبدو مملكة السماء".

قال لهم: "إنها مثل حبة الخردل، أصغر البذور، ولكن عندما تسقط على التربة المجهزة، فإنها تنتج نباتًا كبيرًا وتصبح مأوى لطيور السماء".

21 فقالت مريم ليسوع، "كيف يكون تلاميذك؟"

قال: "إنهم مثل الأطفال الصغار الذين يعيشون في حقل ليس لهم. عندما يأتي أصحاب الحقل، سيقولون: "أعد لنا حقلنا". يخلعون ثيابهم أمامهم ليعيدوها إليهم، فيرجعون إليهم حقلهم.

لهذا السبب أقول، إذا عرف أصحاب المنزل أن اللص قادم، فسيكونون على أهبة الاستعداد قبل وصول اللص ولن يسمحوا للسارق باقتحام منزلهم (مجالهم) وسرقة ممتلكاتهم.

أما بالنسبة لكم، فكونوا حذرين من العالم. جهزوا أنفسكم بقوة كبيرة، حتى لا يجد اللصوص طريقة للوصول إليكم، لأن المشكلة التي تتوقعونها ستأتي.

فليكن بينكم شخص يفهم.

عندما نضج المحصول، جاء بسرعة حاملاً منجلًا وحصده. أي شخص هنا له أذنين جيدة من الأفضل له الاستماع!"

22. رأى يسوع بعض الأطفال يرضعون. وقال لتلاميذه: "هؤلاء الأطفال الراضعون مثل أولئك الذين يدخلون مملكة (الآب)".

فقالوا له: "إذن ندخل مملكة (الآب) كأطفال؟"

قال لهم يسوع: "عندما تجعلوا الاثنين في واحد، وعندما تجعلوا الداخل مثل الخارج والخارج مثل الداخل، والعالى مثل الأسفل، وعندما تجعلوا الذكر والأنثى في واحد، بحيث لا يكون الذكر ذكرا ولا الأنثى تكون أنثى، وعندما تجعلون العينين في مكان العين، واليد في مكان اليد، و القدم في مكان القدم، والصورة في مكان الصورة، عندها تدخلون [المملكة]".

23 فقال يسوع: "سأختاركم، واحدا من ألف واثنين من عشرة آلاف، وسيقفون كوحد."

24. قال تلاميذه، "أرنا المكان الذي أنت فيه، لأننا يجب أن نبحث عنه."

فقال لهم: أي واحد هنا له أذنان فمن الأفضل أن يسمع! هناك نور داخل شخص من نور، وهو يضيء على العالم كله. إذا لم يلمع، فهو مظلم".

25. قال يسوع، "حبوا أصدقائكم مثل روحكم، احموهم مثل بؤبؤة عيونكم."

26. قال يسوع، "أنتم ترون الشظية في عين صديقكم، لكنك لا ترون الأخشاب في عيونكم. عندما تأخذ الخشب من عينك، سترى جيدًا بما يكفي لإزالة الشظية من عين صديقك.

27 "إن لم تصوموا من العالم، فلن تجدوا مملكة (الآب). "إن لم تحفظوا على السبت كسبتًا لا تبصروا الآب".

28. قال يسوع: "أخذت موقفي في وسط العالم، وفي الجسد ظهرت لهم. وجدتهم جميعا في حالة سكر، ولم أجد أي منهم عطشان. تألمت روحي لأبناء البشرية، لأنهم عميان في قلوبهم ولا يرون، لأنهم جاءوا إلى العالم فارغين، ويسعون أيضًا إلى الابتعاد عن العالم الفارغ.

ولكن في هذه الأثناء هم في حالة سكر. وعندما يخلعون خمرهم، عندها يبدِّلون طرقهم."

29. قال يسوع ، "إذا كان الجسد جاء إلى حيز الوجود بسبب الروح، وهذا هو عجب، ولكن إذا كانت الروح جاء إلى حيز الوجود بسبب الجسم، فهذا عجب العجاب.

ومع ذلك، أتعجب كيف أن هذه الثروة العظيمة أصبحت تسكن في هذا الفقر".

30. قال يسوع، "حيث يوجد ثلاثة آلهة، فهي إلهية. عندما يكون هناك اثنان أو واحد، أنا مع هذا الواحد".

31. قال يسوع، "لا يوجد نبي مرحب به على أرض منزله؛ الأطباء لا يعالجون أولئك الذين يعرفونهم."

32. قال يسوع: "لا يمكن لمدينة مبنية على تلة عالية ومحصنة أن تسقط، ولا يمكن إخفاءها".

33 فقال يسوع: ما تسمعونه في أذنكم، في الأذن الأخرى ، فنادوا به من فوق أسطح بيوتكم.

بعد كل شيء، لا أحد يضيء مصباحًا ويضعه تحت سلة، ولا أحد يضعه في مكان مخفي.

بل يضعه المرء على منارة ليرى جميع الذين يأتون ويذهبون نوره".

34. قال يسوع: "إذا قاد أعمى أعمى، يسقط كلاهما في حفرة".

35. قال يسوع، "لا يمكن للمرء أن يدخل منزل شخص قوي ويأخذه بالقوة دون تقييد يديه. عندها يمكن للمرء أن ينهب منزله".

36 فقال يسوع: "لا تقلقوا من الصباح إلى المساء ومن المساء إلى الصباح، [على طعامكم-- ما ستأكلونه، أو على ثيابكم--] ما ستلبسونه. [أنتم أفضل بكثير من الزنابق، التي لا تتعب ولا تغزل.

أما أنت، فحين لا يكون لك ثوب، فماذا تلبس؟ من قد يضيف إلى مكانتكم؟

ذلك الذي يعطيك ثوبك]".

37 فقال تلاميذه، "متى تظهرون لنا، ومتى نراك؟"

فقال لهم يسوع: متى خلعتم ثيابكم ولم تخجلوا، وأخذتم ثيابكم وجعلتموها تحت أقدامكم كالأولاد، ثم دستم، [فحينئذ] تبصرون ابن الحي ولن تكونوا خائفين.

38 فقال يسوع: "في كثير من الأحيان كنتم ترغبون في سماع هذه الأقوال التي أتحدث بها إليكم، وليس لك غيري تسمعوها منه. ستأتي أيام تطلبونني فيها ولا تجدونني".

39. قال يسوع: "أخذ الفريسيون والعلماء مفاتيح المعرفة وأخفوها. لم يدخلوا ولم يسمحوا للذين يريدون الدخول أن يفعلوا ذلك.

أما بالنسبة لكم، فكونوا ماكرين مثل الثعابين وبسيطين مثل الحمامات".

40. قال يسوع، "لقد زرعت كرمة من دون الآب. لأنها ليست قويةً، سيتم سحبها من جذوره وستهلك".

41. قال يسوع، "كل من لديه شيء في متناول اليد سوف يعطى أكثر، ومن ليس لديه شيء سوف يحرم حتى من القليل الذي لديهم."

42. قال يسوع، "كونوا عابري سبيل."

43 فقال له تلاميذه، "من انت لتقول لنا هذه الامور؟"

"أنتم لا تفهمون من أنا مما أقوله لكم.

بل صرتم مثل يهودا، لأنهم يحبون الشجرة ويبغضون ثمرها، أو يحبون الثمر ويبغضون الشجرة".

44 قال يسوع: "من جدف على الآب يغفر له، ومن جدف على الابن يغفر له، ومن جدف على الروح القدس لا يغفر له، لا في الأرض ولا في السماء."

45. قال يسوع، "لا يتم حصاد العنب من الأشجار الشائكة، ولا يتم جمع التين من الشوك، لأنها لا تثمر.

الأشخاص الطيبون ينتجون الخير مما يخزنونه؛ الأشرار ينتجون الشر من الشر الذي يخزنونه في قلوبهم، ويقولون أشياء شريرة. لأنَّهم من طوفان القلب يُنتِجون الشرَّ".

46. قال يسوع، "من آدم إلى يوحنا المعمدان، من بين أولئك الذين ولدوا من النساء، لا أحد أعظم بكثير من يوحنا المعمدان لدرجة أنه لا ينبغي تجنب عينيه.

لكني قلت إن أي شخص منكم يصير طفلاً سوف يتعرف على مملكة (الآب) وسيصبح أعظم من يوحنا."

47. قال يسوع: "لا يمكن للشخص أن يركب حصانين أو يحني قوسين.

ولا يمكن للعبد أن يخدم سيدين، وإلا فإن ذلك العبد سيكرم أحدهما ويسيء إلى الآخر.

لا أحد يشرب النبيذ القديم ويريد على الفور شرب النبيذ الجديد. لا يسكب النبيذ الجديد في الخمور القديمة، أو فصده، ولا يسكب النبيذ القديم في النبيذ الجديد، والا سيفسد.

لا يتم خياطة رقعة قديمة على ثوب جديد، لأنه سيخلق تمزقًا".

48. قال يسوع، "إذا عقد اثنان سلامًا مع بعضهما البعض في منزل واحد، فسيقولان للجبل،

"تحرك من هنا!" وسيتحرك".

49. قال يسوع، "مبروك لمن هم وحدهم ومختارون، لأنكم ستجدون المملكة.

لأنكم خرجتم منها، وستعودون إلى هناك".

50 فقال يسوع: "إذا قالوا لكم: "من أين جئتم؟" قولوا لهم: "لقد جئنا من النور، من المكان الذي جاء منه النور إلى الوجود من تلقاء نفسه، وثبت [نفسه]، وظهر على صورتهم".

إذا قالوا لكم: "هل هذا أنت؟" قل: نحن أولاده، ونحن مختارون من الآب الحي.

فإن سألوكم: "ما برهان أبيكم فيكم؟" قولوا لهم: "إنها حركة وراحة".

51. قال له تلاميذه، "متى ستحدث راحة الموتى، ومتى سيأتي العالم الجديد؟"

فقال لهم: "ما تتطلعون إليه قد جاء، ولكنكم لا تعلمون."

52 فقال له تلاميذه، "أربعة وعشرون نبيا تكلموا في إسرائيل، وجميعهم تكلموا عنك."

فقال لهم، "قد غفلتم عن الحي الذي في حضرتكم، وتكلمتم عن الاموات."

53. قال له تلاميذه، "هل الختان مفيد أم لا؟"

فقال لهم: "لو كان ذلك نافعا، لكان أبوهم أنجب من أمهاتهم أولادا مختونين. بل، إن الختان الحقيقي بالروح أصبح نافعاً في كل شيء".

54. قال يسوع، "مبروك للفقراء، لأن لكم ملكوت السماوات."

55. قال يسوع، "من لا يكره الأب والأم لا يمكن أن يكون تلميذي، ومن لا يكره الإخوة والأخوات، ويحمل الصليب كما أفعل، لن يكون مستحقًا لي."

56. قال يسوع: "من عرف العالم اكتشف جثة، ومن اكتشف جثة، لذلك الشخص فإن العالم لا يستحق ذلك".

57 قال يسوع: "ملكوت الآب كمن له بذرة [جيدة]. جاء عدوه أثناء الليل وزرع الحشائش بين البذور الجيدة. لم يدع الرجل العمال يسحبون الحشائش، لكنه قال لهم: "لا ، وإلا فقد تذهبون لسحب الحشائش وسحب القمح معهم". لانه في يوم الحصاد يظهر العشب فيسحب ويحرق."

58. قال يسوع، "تهانينا للشخص الذي كادح ووجد الحياة".

59. قال يسوع، "انظر إلى الحي طالما أنت حي، وإلا فقد تموت ثم تحاول رؤية الحي، ولن تتمكن من الرؤية".

60. رأى سامريًا يحمل حملًا ويذهب إلى يهودا. قال لتلاميذه، "هذا الشخص ... حول الحمل." فقالوا له: "ليذبحه ويأكله". فقال لهم:

"لا يأكله وهو حي، إلا بعد أن يذبحه ويصبح جثة".

قالوا: "وإلا فإنه لا يستطيع أن يفعل ذلك".

فقال لهم: "هكذا معكم أيضا، اطلبوا لأنفسكم مكانا للراحة، أو قد تصبحون جثة وتؤكلون".

61. قال يسوع: "اثنان يتكئان على الأريكة؛ واحد يموت، واحد يعيش".

قالت سالومي: "من أنت يا سيد؟ لقد صعدت على أريكتي وأكلت من طاولتي كما لو كنت من شخص ما".

قال لها يسوع: "أنا الذي يأتي من كل ما هو كامل. أنا قد أُعطيت من أمور أبي".

"أنا تلميذك"

لهذا السبب أقول، إذا كان المرء كاملاً، فسيمتلئ بالنور، ولكن إذا انقسم المرء، فسيمتلئ بالظلام.

62. قال يسوع: "أنا أعلن أسراري لأولئك الذين يستحقون أسرار [ي].

63 قال يسوع: "كان هناك غني عنده مال كثير. قال: "سأستثمر أموالي حتى أزرع، وأحصد، وأغرس، وأملأ مخازني بالمنتجات، حتى لا أفتقر إلى شيء". كانت هذه هي الأشياء التي كان يفكر بها في قلبه، ولكن في تلك الليلة بالذات مات. أي شخص هنا له أذنين جيدة من الأفضل له الاستماع!"

64. قال يسوع: "كان هناك شخص يستقبل الضيوف. عندما أعد العشاء، أرسل عبده لدعوة الضيوف.

ذهب العبد إلى الأول وقال لذلك: "سيدي يدعوك". قال أحدهم: "بعض التجار مدينون لي بالمال؛ سيأتون إلي الليلة. يجب أن أذهب وأعطيهم التعليمات.

أرجو أن تعذروني عن العشاء".

ذهب العبد إلى آخر وقال لذلك: "سيدي يدعوك". فقال ذلك للعبد: اشتريت منزلا واستدعيت ليوم واحد. لن يكون لدي وقت".

ذهب العبد إلى آخر وقال لذلك: "سيدي يدعوك". الذي قال للعبد:

"صديقي سيتزوج، وأنا سأرتب المأدبة. لن أتمكن من المجيء. أرجو أن تعذروني عن العشاء".

ذهب العبد إلى آخر وقال لذلك: "سيدي يدعوك". الذي قال للعبد:

"لقد اشتريت عقارًا، وسأجمع الإيجار. لن أتمكن من المجيء. أرجوك اعذرني.

فرجع العبد وقال لسيده: الذين دعوتهم إلى العشاء قد استأذنوا. قال السيد لعبده: اخرج إلى الشوارع وأعد من تجده ليتناول العشاء.

"لا يدخل المشترون والتجار إلى أماكن أبي".

65. قال: "[...] شخص يمتلك كرمًا ويؤجره لبعض المزارعين، حتى يتمكنوا من تشغيله ويمكنه جمع محصوله منهم. أرسل عبده حتى يعطيه المزارعون محصول الكرم. أمسكوا به وضربوه وكادوا يقتلونه، فرجع العبد وأخبر سيده. فقال سيده: ربما لم يكن يعرفهم. أرسل عبدًا آخر، وضربه المزارعون أيضًا. ثم أرسل السيد ابنه وقال: "ربما سيظهرون لابني بعض الاحترام". ولأن الفلاحين كانوا يعلمون أنه وريث الكرم، أمسكوا به وقتلوه. أي شخص هنا له أذنين جيدة من الأفضل له الاستماع!"

66. قال يسوع، "أرني الحجر الذي رفضه البناؤون: هذا هو حجر الزاوية."

67. قال يسوع، "أولئك الذين يعرفون كل شيء، لكنهم يفتقرون إلى أنفسهم، ينقصهم تمامًا".

68. قال يسوع، "مبروك لك عندما تكون مكروهًا ومضطهدًا، ولن يوجد مكان أينما تعرضت للاضطهاد".

69. قال يسوع، "مبروك لأولئك الذين تعرضوا للاضطهاد في قلوبهم: هم الذين عرفوا الآب حقًا.

تهانينا لأولئك الذين يجوعون، لذلك قد يتم ملء معدة المحتاجين".

70. قال يسوع: "إذا أخرجت ما في داخلك، فإن ما لديك سيخلصك. "إن لم يكن لكم ما في داخلكم، فإن ما ليس في داخلكم سيقتلكم".

71. قال يسوع: "سأدمر [هذا] البيت، ولن يتمكن أحد من بنائه [...]".

72 - وقال له رجل: "قل لأخوتي أن يقسموا معي أموال أبي."

قال للرجل: "يا سيد، من جعلني مقسماً؟"

التفت إلى تلاميذه وقال لهم: "أنا لست مقسماً، أليس كذلك؟"

73. قال يسوع: "المحصول ضخم ولكن العمال قليلون، لذا توسل إلى رئيس الحصاد لإرسال العمال إلى الحقول".

74. قال: "يا سيدي، هناك الكثيرون حول حوض الشرب، لكن لا يوجد شيء في البئر".

75. قال يسوع: "هناك الكثيرون يقفون على الباب، لكن أولئك الذين هم وحدهم سيدخلون جناح العرس".

76. قال يسوع، "مملكة الآب مثل التاجر الذي كان لديه إمدادات من البضائع ووجد لؤلؤة. كان ذلك التاجر حكيما؛ باع البضاعة واشترى اللؤلؤة الوحيدة لنفسه.

فاطلبوا أنتم أيضًا كنزه الذي لا يفتر، الذي يبقى، حيث لا تأتي فراشة لتأكل ولا تهلك دودة".

77. قال يسوع: "أنا النور الذي على كل شيء. انا كل شيء: مني خرج الجميع والىّ الكل نالوا.

شقّ قطعة خشب؛ أنا هناك .

ارفع الحجر وستجدني هناك".

78. قال يسوع، "لماذا خرجت إلى الريف؟ لرؤية قصبة تهزها الرياح؟

ورؤية شخص يرتدي ملابس ناعمة، [مثل] حكامك وأقوياءك؟ إنهم يرتدون ملابس ناعمة ولا يفهمون الحقيقة".

79. قالت له امرأة في الحشد: "نحظوظ الرحم الذي حملك والثديين اللذان أطعمك".

فقال لها: "محظوظون هم الذين سمعوا كلمة الآب وحفظوها حقًا.

"لأنه ستكون أيام تقولون فيها: محظوظ الرحم الذي لم يحبل، والثديين اللذين لم يعطيا لبنًا".

80. قال يسوع: "من عرف العالم فقد اكتشف الجسد، ومن اكتشف الجسد، ذلك الذي لا يستحقه العالم".

81. قال يسوع: "فليملك من أصبح ثريًا، وليترك من لديه القدرة.

82. قال يسوع: "من كان بالقرب مني فهو قريب من النار، ومن كان بعيدًا عني فهو بعيد عن ملكوت [الآب]".

83. قال يسوع: "الصور مرئية للناس، لكن النور الموجود فيها مخفي في صورة نور الآب. سيتم الكشف عنه، لكن صورته مخفية بنوره".

84. قال يسوع، "عندما ترى شبهك، فأنت سعيد. فإذا رأيتم صوركم التي ظهرت أمامكم والتي لا تموت ولا تظهر، فكم عليكم أن تتحملوا!"

85. قال يسوع: "جاء آدم من قوة عظيمة وثروة كبيرة، لكنه لم يكن مستحقًا لك. لأنه لو كان مستحقًا، لما ذاق الموت".

86. قال يسوع، "[الثعالب لها] أوكارها والطيور لها أعشاشها، ولكن البشر ليس لديهم مكان للتمدد والراحة".

87. قال يسوع: "كم هو بائس الجسد الذي يعتمد على الجسد، وكم هي بائسة الروح التي تعتمد على هذين".

88. قال يسوع، "ستأتي الرسل والأنبياء إليكم وتعطيكم ما هو لكم. فأنتم أعطيتموهم ما عندكم وقلتم لأنفسكم متى يأتون ويأخذون ما لهم.

89. قال يسوع، "لماذا تغسل خارج الكأس؟ ألا تفهمون أن الذي صنع الداخل هو أيضا الذي صنع الخارج؟"

90. قال يسوع، " تعالوا اليّ لان نيرتي مطمئنة وسيادتي رقيقة فتجدون راحتكم.

91. قالوا له: أخبرنا من أنت حتى نؤمن بك.

فقال لهم: تفحصون وجه السماء والأرض، ولكنكم لم تعرفوا من هو في حضرتكم، ولا تعرفون كيف تفحصون اللحظة الراهنة.

92. قال يسوع، "ابحث وستجد.

في الماضي، ومع ذلك، لم أكن أقول لكم الأشياء التي سألتوني بعد ذلك. الآن أنا على استعداد لإخبارهم، لكنكم لا تبحثون عنهم".

93. "لا تعطوا ما هو مقدس للكلاب، لأنهم قد يرمونهم على كومة السماد. لا ترمي اللؤلؤ [إلى] الخنازير، وإلا ... [...] ".

94. قال يسوع: "من يسعى سيجد، ومن أجل [الذي يقرع] سيتم فتحه".

قال يسوع، "إذا كان لديك المال، فلا تقرضه بفائدة. بل أعطوا من لا تستردونه منه".

96. قال يسوع: "ملكوت الآب مثل امرأة. أخذت خميرة صغيرة، [خبأتها] في العجين، وجعلتها أرغفة كبيرة من الخبز. أي شخص هنا له أذنين جيدة من الأفضل له الاستماع!"

97. قال يسوع: "يشبه ملكوت [الآب] امرأة كانت تحمل [جرة] مليئة بالطعام.

بينما كانت تمشي على طول طريق بعيد، انكسر مقبض الجرة وانسكبت الوجبة خلفها [على طول] الطريق. لم تكن تعرف ذلك؛ لم تلاحظ وجود مشكلة. عندما وصلت إلى منزلها، وضعت الجرة واكتشفت أنها فارغة".

98. قال يسوع: "مملكة الآب مثل الشخص الذي أراد قتل شخص قوي. بينما كان لا يزال في المنزل، سحب سيفه ودفعه إلى الحائط لمعرفة ما إذا كانت يده ستدخل. ثم قتل القوي".

99. قال له التلاميذ: "يقف إخوتك وأمك في الخارج".

فقال لهم: إن الذين يفعلون ما يريده أبي هم إخوتي وأمي. هم الذين سيدخلون ملكوت أبي".

80

100. عرضوا على يسوع عملة ذهبية وقالوا له: "إن شعب الإمبراطور الروماني يطالبنا بالضرائب".

فقال لهم: "أعطوا الإمبراطور ما هو للإمبراطور، وأعطوا الله ما هو لله، وأعطوني ما هو لي."

101. "من لا يبغض [أب] وأم مثلي فلا يقدر أن يكون من [تلاميذي]، ومن [لا] يحب [أب] وأم مثلي لا يقدر أن يكون من [تلاميذي]. لأن أمي [...] ، لكن [أمي] الحقيقية أعطتني الحياة".

102. قال يسوع، "اللعنة على الفريسيين! هم مثل الكلب النائم في معلف الأنعام، والكلب لا يأكل ولا [يسمح] للماشية أن تأكل.

103 - وقال يسوع: "تهانينا لأولئك الذين يعرفون أين سيهاجم المتمردون. [هم]

يمكنهم الذهاب، وجمع مواردهم الإمبريالية، والاستعداد قبل وصول المتمردين".

104. قالوا ليسوع: "تعال، دعونا نصلي اليوم، ودعونا نصوم".

قال يسوع، "ما هي الخطيئة التي ارتكبتها، أو كيف تم التراجع عنها؟ بدلاً من ذلك، عندما يغادر العريس جناح الزفاف، دع الناس يصومون ويصلون".

105. قال يسوع، "من يعرف الأب والأم سيدعى ابن زانية."

106. قال يسوع، "عندما تجعلوا الاثنين في واحد، سوف تصبحون أبناء آدم ، وعندما تقولون ،" لجبل، انتقل من هنا!" سيتحرك".

107. قال يسوع: "مملكة (الآب) مثل الراعي الذي كان له مائة خروف. واحد منهم، الكبير، ضل. ترك التسعة والتسعين وبحث عن الواحد حتى وجده. فلما جاهد قال للخروف: إني أحبك أكثر من التسعة والتسعين.

108 - قال يسوع: "من شرب من فمي يصير مثلي، وأنا أصير ذلك الشخص، وتظهر له الخبايا".

109. قال يسوع، "مملكة (الآب) مثل الشخص الذي كان لديه كنز مخبأ في حقله لكنه لم يعرفه. و [عندما] مات تركه [لابنه]. والابن [لم] يكن يعلم ذلك.

استولى على الحقل وباعه. ذهب المشتري للحرث، [اكتشف] الكنز، وبدأ في إقراض المال لمن يشاء".

110. قال يسوع، "دع الشخص الذي وجد العالم، وأصبح غنيا، يتخلى عن العالم".

111. قال يسوع، "السماء والأرض ستلتفان أمامك، ومن يعيش من الحي لا يرى الموت".

ألم يقل يسوع: "الذين وجدوا أنفسهم، فالعالم غير مستحق لهم".

112. قال يسوع: "اللعنة على الجسد الذي يعتمد على الروح. اللعنة على الروح التي تعتمد على الجسد".

113. قال له تلاميذه، "متى يأتي الملكوت؟"

"لن يأتي من خلال مراقبة ذلك. لن يقال، "انظر، هنا!" أو "انظر ، هناك!" بل إن ملكوت الآب قد بسط على الأرض، والناس لا يبصرون".

[ربما تمت إضافة القول إلى المجموعة الأصلية في وقت لاحق:]

114. قال سمعان بطرس لهم: "اجعلوا مريم تتركنا، لأن الإناث لا تستحق الحياة".

فقال يسوع: "ها أنا أرشدها لاجعلها ذكراً، لكي تصير هي أيضاً روحاً حية تشبهكم أيها الذكور. لأن كل أنثى تجعل نفسها ذكرا تدخل ملكوت السماوات".